

ROZHODNUTIE RADY 2013/760/SZBP

z 13. decembra 2013,

ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/255/SZBP z 31. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Rada 31. mája 2013 prijala rozhodnutie 2013/255/SZBP.

(2) V rozhodnutí 2013/255/SZBP je potrebné zaviesť výnimky, ktoré členským štátom umožnia podporiť činnosť Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) zameranú na likvidáciu chemických zbraní v Sýrii v súlade s bodom 10 rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (OSN) 2118(2013).

(3) Je tiež potrebné uplatňovať obmedzenia na obchod s predmetmi, ktoré sú súčasťou sýrskeho kultúrneho dedičstva a ktoré boli nezákonne vyvezené zo Sýrie, s cieľom uľahčiť bezpečné vrátenie týchto predmetov.

(4) Výnimka zo zmrazenia aktív týkajúca sa humanitárnych účelov by sa mala v rozhodnutí 2013/255/SZBP zmeniť, aby sa uľahčilo poskytovanie humanitárnej pomoci Sýrii a predišlo sa riziku zneužitia uvoľnených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov. V tejto súvislosti by sa finančné prostriedky mali uvoľniť v prospech OSN na účely poskytovania pomoci v Sýrii v súlade s plánom pre humanitárnu pomoc v Sýrii (SHARP).

(5) Okrem toho je potrebné pridať výnimku zo zmrazenia aktív, aby sa umožnilo spracovanie platieb neoznačených osôb alebo subjektov alebo v ich prospech, ktoré sú splatné v súvislosti s konkrétnou obchodnou zmluvou na zdravotnícky materiál, potraviny, prístrešie, sanitárne alebo hygienické zariadenia na civilné použitie.

(6) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie.

(7) Rozhodnutie 2013/255/SZBP by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

Článok 1

Rozhodnutie 2013/255/SZBP sa týmto mení takto:

1. V článku 1 sa odsek nahrádza takto:

„3. Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na predaj, dodávku, prepravu alebo vývoz niektorých zariadení, tovaru a technológií, ktoré by sa mohli použiť na vnútornú represiu, alebo na výrobu a údržbu výrobkov, ktoré by mohli byť použité na vnútornú represiu, alebo na poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci, ak členský štát stanoví v každom jednotlivom prípade, že sú určené na:

a) použitie v súvislosti s potravinami, poľnohospodárstvom, poskytovaním zdravotnej starostlivosti alebo na iné humanitárne účely alebo v prospech personálu OSN alebo personálu Únie alebo jeho členských štátov; alebo

b) činnosti uskutočňované v súlade s bodom 10 rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 2118(2013) a príslušnými rozhodnutiami výkonnej rady Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW), a to v súlade s cieľom Dohovoru o zákaze vývoja, výroby, hromadenia a použitia chemických zbraní a o ich zničení (Dohovor o chemických zbraniach) a po porade s OPCW.“;

2. V článku 3 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na dovoz alebo prepravu chemických zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Sýrie alebo s pôvodom v Sýrii uskutočňované v súlade s bodom 10 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 2118(2013) a príslušnými rozhodnutiami výkonnej rady OPCW, a to v súlade s cieľom Dohovoru o chemických zbraniach).“;

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 13a

Zakazuje sa dovoz, vývoz, transfer alebo poskytovanie súvisiacich sprostredkovateľských služieb, ktoré sa týkajú kultúrneho majetku a iných predmetov archeologického, historického, kultúrneho, výnimočného vedeckého a náboženského významu, ktoré boli nezákonne vyvezené zo Sýrie 9. mája 2011 alebo po tomto dátume, alebo v súvislosti s ktorými existuje odôvodnené podozrenie, že boli v tomto čase nezákonne vyvezené zo Sýrie. Tento zákaz sa neuplatňuje, ak sa preukáže, že kultúrne predmety sú v procese bezpečného vrátenia ich oprávneným majiteľom v Sýrii.

Únia prijme potrebné opatrenia s cieľom určiť príslušné predmety, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.“;

(¹) Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14.

4. V článku 28 ods. 3 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) nevyhnutné na humanitárne účely, ako napríklad poskytovanie pomoci alebo uľahčovanie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckeho materiálu, potravín, humanitárnych pracovníkov a súvisiacej pomoci, a za predpokladu, že v prípade uvoľnenia zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov sú tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje uvoľnené v prospech OSN na účely poskytovania pomoci alebo uľahčovania poskytovania pomoci v Sýrii v súlade s plánom pre humanitárnu pomoc v Sýrii (SHARP);“;

5. V článku 28 sa v odseku 3 dopĺňa toto písmeno:

„g) nevyhnutné na evakuácie zo Sýrie.“;

6. V článku 28 sa dopĺňa tento odsek:

„12. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na prevod uskutočnený Obchodnou bankou Sýrie (Commercial Bank of Syria) alebo prostredníctvom nej týkajúci sa finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré nepochádzajú z územia Únie a ktoré boli zmrazené po dátume jej označenia, alebo

na prevod prijatý Obchodnou bankou Sýrie (Commercial Bank of Syria) alebo prostredníctvom nej týkajúci sa finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré nepochádzajú z územia Únie, po dátume jej označenia, ak takýto prevod súvisí s platbou neoznačenej finančnej inštitúcie splatnou v súvislosti s konkrétnou obchodnou zmluvou na zdravotnícky materiál, potraviny, prístrešie, sanitárne alebo hygienické zariadenia na civilné použitie, za predpokladu, že príslušný členský štát v každom jednotlivom prípade určil, že priamym či nepriamym príjmom uvedenej platby nie je osoba alebo subjekt uvedený v odseku 1.“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 13. decembra 2013

*Za Radu
predseda*

V. MAZURONIS